حَدَّثَنَا أَبُو الْيَمَانِ، أَخْبَرَنَا شُعَيْبٌ، حَدَّثَنَا الزُّهْرِيُّ، قَالَ أَخْبَرَنِي أَنَسُ بْنُ مَالِكٍ، أَنَّ نَاسًا، مِنَ الأَنْصَارِ قَالُوا لِرَسُولِ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم حِينَ أَفَاءَ اللَّهُ عَلَى رَسُولِهِ صلى الله عليه وسلم مِنْ أَمْوَالِ هَوَازِنَ مَا أَفَاءَ، فَطَفِقَ يُعْطِي رِجَالاً مِنْ قُرَيْشٍ الْمِائَةَ مِنَ الإِبِلِ فَقَالُوا يَغْفِرُ اللَّهُ لِرَسُولِ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم يُعْطِي قُرَيْشًا وَيَدَعُنَا، وَسُيُوفُنَا تَقْطُرُ مِنْ دِمَائِهِمْ قَالَ أَنَسٌ فَحُدِّثَ رَسُولُ اللَّهِ بِمَقَالَتِهِمْ، فَأَرْسَلَ إِلَى الأَنْصَارِ، فَجَمَعَهُمْ فِي قُبَّةٍ مِنْ أَدَمٍ، وَلَمْ يَدْعُ مَعَهُمْ أَحَدًا غَيْرَهُمْ، فَلَمَّا اجْتَمَعُوا جَاءَهُمْ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم فَقَالَ " مَا كَانَ حَدِيثٌ بَلَغَنِي عَنْكُمْ ". قَالَ لَهُ فُقَهَاؤُهُمْ أَمَّا ذَوُو آرَائِنَا يَا رَسُولَ اللَّهِ فَلَمْ يَقُولُوا شَيْئًا، وَأَمَّا أُنَاسٌ مِنَّا حَدِيثَةٌ أَسْنَانُهُمْ فَقَالُوا يَغْفِرُ اللَّهُ لِرَسُولِ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم يُعْطِي قُرَيْشًا وَيَتْرُكُ الأَنْصَارَ، وَسُيُوفُنَا تَقْطُرُ مِنْ دِمَائِهِمْ. فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم " إِنِّي أُعْطِي رِجَالاً حَدِيثٌ عَهْدُهُمْ بِكُفْرٍ، أَمَا تَرْضَوْنَ أَنْ يَذْهَبَ النَّاسُ بِالأَمْوَالِ

وَتَرْجِعُونَ إِلَى رِحَالِكُمْ بِرَسُولِ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم، فَوَاللَّهِ مَا تَنْقَلِبُونَ بِهِ خَيْرٌ مِمَّا يَنْقَلِبُونَ بِهِ ". قَالُوا بَلَى يَا رَسُولَ اللَّهِ قَدْ رَضِينَا. فَقَالَ لَهُمْ " إِنَّكُمْ سَتَرَوْنَ بَعْدِي أُثْرَةً شَدِيدَةً، فَاصْبِرُوا حَتَّى تَلْقَوُا اللَّهَ وَرَسُولَهُ صلى الله عليه وسلم عَلَى الْحَوْضِ ". قَالَ أَنَسٌ فَلَمْ نَصْبِرْ.

Rapporté par Anas bin Malik : Quand Allah a accordé à Son Messager (ﷺ) les biens de la tribu de Hawazin comme butin, il a commencé à donner à certains hommes de Quraish jusqu'à cent chameaux chacun. Certains hommes parmi les Ansar ont alors dit à propos du Messager d'Allah (ﷺ) : « Qu'Allah lui pardonne ! Il donne aux Quraish et nous oublie, alors que nos épées sont encore couvertes du sang des ennemis. » Quand le Messager d'Allah (ﷺ) a été informé de leurs paroles, il a appelé les Ansar, les a réunis dans une tente en cuir et n'a invité personne d'autre. Quand ils furent tous là, le Messager d'Allah (ﷺ) leur a dit : « Qu'est-ce que j'ai entendu dire à votre

sujet ? » Les plus sages ont répondu : « Ô Messager d'Allah (ﷺ), les plus raisonnables d'entre nous n'ont rien dit, mais les plus jeunes ont dit : 'Qu'Allah lui pardonne ; il donne aux Quraish et oublie les Ansar, alors que nos épées sont encore mouillées du sang des ennemis.' » Le Messager d'Allah (ﷺ) a répondu : « Je donne à ceux qui sont encore proches de la période de l'ignorance (c'est-à-dire qui viennent juste d'embrasser l'islam et dont la foi est encore faible). N'êtes-vous pas contents de voir les gens repartir avec des biens, tandis que vous repartez avec le Messager d'Allah (ﷺ) chez vous ? Par Allah, ce que vous emportez est bien meilleur que ce qu'ils emportent. » Les Ansar ont répondu : « Oui, ô Messager d'Allah (ﷺ), nous sommes satisfaits. » Puis le Prophète (ﷺ) leur a dit : « Après moi, vous verrez d'autres personnes être préférées à vous. Soyez patients jusqu'à ce que vous rencontriez Allah et Son Messager au bassin d'Al-Kawthar (un bassin au Paradis). » (Anas ajoute :) Mais nous n'avons pas été patients